



**„ETCHMIADZINE“**  
**ORGANE OFFICIEL DU SAINT-SIEGE D'ETCHMIADZINE**  
**(NOVEMBRE-DÉCEMBRE 1982)**

1. Encyclique de Sa Sainteté Vasken Ier adressée à Son Excellence Constantin Karamanlis, Président de la République de Grèce, pour l'attitude humanitaire que le gouvernement de Grèce a manifestée à l'égard des immigrants arméniens lors du génocide perpétré par le<sup>m</sup> gouvernement ottoman (pages 3—4).

2. Réponses de Sa Sainteté aux questions du correspondant de l'hebdomadaire „Armenian Mirror-Spectator“ (pages 5—9).

3. Le 29 octobre 1982, visite de la délégation de l'organisation „Pro-Orient“ au patriarcat arménien de Jérusalem, sous la conduite du cardinal Franz König, Archevêque de Vienne.

4. Père Zaven Arzoumanian—„La conversion de l'Arménie au christianisme (étude sur l'adoption du christianisme en Arménie comme religion officielle d'Etat en 301)—(pages 12—17).

5. Evêque Nersès Bozabaljian—„La fête de la renaissance du peuple arménien, (sermon prononcé le 28 novembre 1982 dans la cathédrale de Saint-Etchmiadzine à l'occasion du 62<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de l'Arménie Soviétique)—(pages 18—19).

6. Père Hakop Kelendjian—„Sur le problème de l'ordination des femmes“ (étude)—(pages 20—26).

7. Mania Ghazarian—„Le chantre de la terre natale“ (étude consacrée au 125<sup>e</sup> anniversaire de la naissance du célèbre peintre arménien Guévorg Bachintchaghian)—(pages 26—31).

8. Diacre Sembat Aristakessian—„Le repentir de Judas“ (poème dédié au peintre Guévorg Bachintchaghian)—(page 32).

9. Père Aramaïs Cheloukian—Sermon prononcé le 19 décembre 1982 dans la cathédrale de Saint-Etchmiadzine (pages 33—34).

10. Brèves informations concernant la célébration des saintes messes, les sermons prononcés à cette occasion et d'autres cérémonies religieuses qui ont eu lieu dans la cathédrale de Saint-Etchmiadzine au cours des mois novembre-décembre 1982 (pages 35—37).

11. Vie diocésaine:

a) Ordination de prêtres dans le diocèse Ađrarat.

b) Nouvelles du diocèse des Arméniens de Roumanie.

c) Nouvelles du diocèse des Arméniens de Bulgarie (pages 38—41).

12. Père Yéghiché Sarkisian—Compte rendu du livre de M. T. Avdalbékian intitulé „Les synaxaires et leur valeur historique“ (pages 42—45).

13. Chahen Mekertchian, Raphik Abgarian, Samuel Karapétian—„Le monastère de Mokhrénis surnommé „monastère à sept portes“ (étude)—(46—50).

14. Pétrós Bédirian—„Deux ouvrages historiques“ (compte rendu et quelques extraits de la traduction en arménien moderne de l'ouvrage de Lazare de Parpi („Histoire des Arméniens,“) et de celui de l'historien Ghévonde („Histoire“)—(pages 51—57).

15. Réunion oecuménique des Jeunes Chrétiens de l'Europe tenue le 17 octobre 1982 dans la ville de St. Pölten (Autriche)—(pages 58—59).

16. Réunion solennelle tenue le 31 octobre 1982 à Erévan, dans la Maison des anciens manuscrits (Maténadaran) et consacrée à la fête des traducteurs (pages 60—61).

17. Marc Rijkov—„A St. Mesrop Machtots“ (poème)—(page 61).

18. Edouardas Mégélaïdis—„Rêve blanc“ (poème)—(page 62).

19. Vahagn Davtian—„Lumière du matin“ (poème)—(pages 62—63).

20. Prof. Varazdate Haroutiounian—„L'architecte Alexandre Sahinian“ (nécrologie)—(pages 64—66).

21. Volodia Abahamian—„Publication des études arménologiques en Arménie et dans la diaspora“ (pages 67—68).

22. Noubar Mikaélian—Index des manuscrits reçus au Saint-Siège d'Etchmiadzine et placés sous les numéros 553—555 (pages 69—70).

23. Table des matières publiées dans la revue „Etchmiadzine“ au cours de l'année 1982 (pages 71—76).